



cristinaenea
— fundazioa —

TABAKALERA



Ukik parkean

UD-HA





Tabakalerako Ubik sorkuntza liburutegiak Cristina Enea parkera zabaldu ditu bere zerbitzuak erabiltzaileei udako eguzki izpi bakoitza aprobetxatzeko aukera emateko. Uztailaren 3tik abuztuaren 31ra arte liburutegiaz gozatu ahal izango duzu aire zabalean, liburuak, aldizkariak, jolasak eta gogokoen dituzun edukiak irakurri eta erabiltzeko. Honez gain, aire zabaleko liburutegiari ahalik eta zuku gehien ateratzeko, hamaika jarduera antolatu dira uztailean eta abuztuan, adin-tarte guztietako erabiltzaileentzat. Udan Ubikez gozatzeko modurik onena!



[UZTAILA-ABUZTUA]

UBIK PARKEAN

11:00-19:00

Asteartetik larunbatera (jaiegunetan izan ezik) / Euria ari badu, ez da liburutegia zabalduko.

JARDUERAK

03-10-17-24 [UZTAILA]

Kabia berdea

Naiara Palacios

11:30 - 12:30 EU + ES

Adina: 2-6 + helduak

 tabakalera.eu

Parkeak eta naturak ematen dizkigun baliabideak erabiliko dira familia lantegi honetan elkarrekin ondo pasatzeko.

12 [UZTAILA] **07** [ABUZTUA]

Oihalezko eta sokazko lepokoak

Jone Taberna

17:00-19:00 EU + ES

Adina: +16

 tabakalera.eu

Jone Taberna ilustratzaile eta bitxigileak gidatutako lantegi honetan parte-hartzaileek soka eta oihalezko lepokoak nola egiten diren ikasi eta horietako bat fabrikatzeko aukera izango dute.

21 [UZTAILA] **25** [ABUZTUA]

Naturan gozatuz, familian eraiki

Circular Hub

11:00 - 12:30 EU + ES

Adina: 6-12 + helduak

[📍 tabakalera.eu](https://www.tabakalera.eu)

Gunter Pauliren fabuletan oinarrituz, ekologia, jasangarritasuna, ekonomia zirkularra eta naturarekin erlazioa duten beste zenbait gai landuko dira familian, modu praktikoan.

27 [UZTAILA] **24** [ABUZTUA]

Xake mate!

Iñaki Vázquez

17:00 - 19:00 EU + ES

Mahai-jokoak deskubritu eta haiekin aritzeko topaketa. Liburutegian urtean zehar egiten dugun ekintza hau parkera aterako dugu udako saio berezietan.

ARAUAK

- *Liburuak, aldizkariak, jolasak... ezingo dira parketik atera. Egunean zehar parkean soilik irakurri eta erabili ahalko dira 18:45ak baino lehen itzuliz.*
- *Maileguak egiteko nortasun agiri ofizial bat utzi beharko da trukean. Adin txikiakoen kasuan (0-12 urte), guraso edo arduradunek utzi beharko dute. Txabalera txartela erabili daiteke.*
- *Aldi berean eduki bakar bat hartu ahal izango da maileguan eta liburuen kasuan, irakurtzen bukatu ezean, bitartekariari hurrengo egunerako gordetzea eskatu dakiok.*
- *Maileguan hartutako edukia egun berean itzultzen ez bada, hurrengo egunean ezingo da beste edukirik maileguan hartu.*
- *Edukia adostutako epean itzultzen ez bada, legeak definitutakoaren arabera jokatuko da.*
- *Enbata edo eguraldi txarra etorri zero, segurtasunez liburutegia itxi behar baldin bada, kasu egin bitartekariari jarraibideei.*

Argibide gehiago behar baduzu, zerbitzuaren ardura duten langileengana jo ezazu.

Iratziz kexu, iradokizun edo zorionik utzi nahi baduzu, liburutegian hori egiteko orriak ditugu.

02-09-23-30 [ABUZTUA]

Gazte xaia

Ana Almandoz, Gorka Segurola

11:30 - 13:30 EU + ES

Adina: 12-16

[📍 tabakalera.eu](https://www.tabakalera.eu)

Gazteek, talde lanean, irudimena, sormena eta pentsamendu kritikoa garatzeko jarduerak.

10>11 [ABUZTUA]

Egizu argazki kamera bat birziklatutako ontziekin

Nagore Legarreta

10:30 - 13:30 EU + ES

Adina: +8 + helduak

[📍 tabakalera.eu](https://www.tabakalera.eu)

Argazkilaritzaren hastapenera jo eta birziklatutako ontziekin argazki-kamera bat sortuko dugu. Ondoren, gure ingurunea argazkitan jaso eta argi gorriean irudiak errebelatuko ditugu.



La biblioteca de creación Ubik de Tabakalera se extiende al parque Cristina Enea para que los usuarios puedan disfrutar de sus servicios habituales sin perderse un rayo de sol. Del 3 de julio al 31 de agosto podrás disfrutar de la biblioteca al aire libre y tomar en préstamo una selección de libros, revistas y juegos. Además, para exprimir las posibilidades de Ubik parkean, podrás participar en las actividades para todas las edades organizadas durante julio y agosto. ¡La mejor forma de disfrutar de Ubik en verano!



[JULIO-AGOSTO]

UBIK EN EL PARQUE

11:00-19:00

De martes a sábado (excepto festivos) / En caso de lluvia, no se abrirá la biblioteca.

ACTIVIDADES

03-10-17-24 [JULIO]

El nido verde

Naiara Palacios

11:30 - 12:30 EU + ES

Edad: 2-6 + adultos

 tabakalera.eu

En este taller familiar utilizaremos los recursos que nos dan el parque y su naturaleza para que disfrutemos entre todas y todos.

12 [JULIO] **07** [AGOSTO]

Collares de tela y cuerda

Jone Taberna

17:00-19:00 EU + ES

Edad: +16

 tabakalera.eu

En este taller dirigido por la ilustradora y joyera Jone Taberna las y los participantes aprenderán a crear collares de cuerda y tela y tendrán la oportunidad de fabricar uno de ellos.

21 [JULIO] 25 [AGOSTO]

Disfrutando de la naturaleza, construye en familia

Circular Hub

11:00 - 12:30 EU + ES

Edad: 6-12 + adultos

 tabakalera.eu

Basándonos en las fábulas de Gunter Pauli, trataremos en familia y de una manera práctica temas como la ecología, la sostenibilidad, la economía circular y otras cuestiones relacionadas con la naturaleza.

27 [JULIO] 24 [AGOSTO]

¡Jaque mate!

Iñaki Vázquez

17:00 - 19:00 EU + ES

Encuentro para descubrir y jugar a juegos de mesa. En estas sesiones especiales de verano sacaremos al parque la actividad que desarrollamos en la biblioteca durante todo el año.

NORMAS

- *Los libros, revistas, juegos... no se podrán sacar del parque. A lo largo del día se podrá leer y utilizar el material solamente en el parque. Se deberán devolver antes de las 18:45.*
- *Para tomar en préstamo cualquier material se deberá dejar a cambio un documento oficial de identidad. En el caso de niñas/os de entre 0 y 12 años serán sus padres o la persona esté a su cargo quien deberá dejar su documento. Se podrá utilizar la tarjeta Tabakalera.*
- *Se podrá tomar en préstamo sólo un material al mismo tiempo, y en el caso de los libros, si el/la usuario/a no ha terminado de leerlo, puede pedir a el/la intermediario/ria que se lo guarde para el próximo día.*
- *Si el material que se toma en préstamo no se devuelve el mismo día, el próximo día no se podrá coger ningún otro material.*
- *Si el material no se devuelve en la fecha acordada, se actuará según lo que define la ley.*
- *Si por seguridad hay que cerrar la biblioteca en caso de galerna o mal tiempo, siga las instrucciones de los/las intermediarios/rias.*

Si necesitas más instrucciones, dirígete a los responsables de los servicios.

En caso de que desees realizar por escrito alguna queja, sugerencia o felicitación, disponemos de hojas para ello en la biblioteca. .

02-09-23-30 [AGOSTO]

Gazte xaia

Ana Almandoz, Gorka Segurola

11:30 - 13:30 EU + ES

Edad: 12-16

 tabakalera.eu

Actividades para que las y los jóvenes desarrollen trabajando en equipo la imaginación, la creatividad y el pensamiento crítico.

10>11 [AGOSTO]

Haz una cámara fotográfica con envases reciclados

Nagore Legarreta

10:30 - 13:30 EU + ES

Edad: +8 + adultos

 tabakalera.eu

Partiremos desde el origen de la fotografía y crearemos una cámara con envases reciclados. Después de recoger nuestro entorno en fotografías, revelaremos las imágenes.



Tabakalera's creation library, Ubik, will extend to the Cristina Enea park so that users can enjoy its usual services without missing a ray of sunshine. From 3 July to 31 August you can enjoy the library in the open air and borrow a selection of books, magazines and games. To take full advantage of the possibilities of Ubik Parkean, you can also participate in the activities for all ages organised during July and August. Definitely the best way to enjoy Ubik in summer!



[JULY / AUGUST]

UBIK IN THE PARK

11:00-19:00

From Tuesday to Saturday (except public holidays) / If it rains, the outdoor library will be closed.

ACTIVITIES

03-10-17-24 [JULY]

The Green Nest

Naiara Palacios

11:30 - 12:30 EU + ES

Age: 2-6 + adults

 tabakalera.eu

In this family workshop we will use the resources that the park provides us with and its natural environment so that we all enjoy them together.

12 [JULY] **07** [AUGUST]

Necklaces made out of fabric and rope

Jone Taberna

17:00-19:00 EU + ES

Age: +16

 tabakalera.eu

In this workshop led by the illustrator and jeweller Jone Taberna, the participants will learn how to create cord and fabric necklaces and will have the opportunity to make one themselves.

21 [JULY] 25 [AUGUST]

Enjoying nature, build as a family

Circular Hub

11:00 - 12:30 EU + ES

Age: 6-12 + adults

 tabakalera.eu

Based on the fables of Gunter Pauli, we will look at topics such as ecology, sustainability, the circular economy and other issues related to nature together as a family and in a practical way.

27 [JULY] 24 [AUGUST]

Checkmate!

Iñaki Vázquez

17:00 - 19:00 EU + ES

Get-together to find out about and play board games. We will bring to the park the activity that takes place in Ubik during the year in these special summer sessions.

RULES

- *The books, magazines and games may not be taken out of the park. Throughout the day the material can be read and used only within the park and must be returned before 18:45.*
- *To borrow any item, you must deposit an official document accrediting your identity. In the case of children between 0 and 12 years old, a parent or guardian should deposit their identity document instead. It is also possible to use Tabakalera card.*
- *Only one item may be borrowed at a time. Where a user has not finished reading a book, they may ask a member of staff to keep it until the next day.*
- *If any item on loan is not returned the next day, no further items may be borrowed.*
- *If any item is not returned by the agreed date, the corresponding legal action will be taken.*
- *If the library has to be closed for safety reasons due to gales or bad weather, please follow the instructions issued by the staff.*

If you require further information please contact the service managers.

Forms are available at the library should you wish to lodge a complaint, make a suggestion or send a congratulatory message.

02-09-23-30 [AUGUST]

Gazte xaia

Ana Almandoz, Gorka Segurola

11:30 - 13:30 EU + ES

Age: 12-16

 tabakalera.eu

Activities for young people to develop their imagination, creativity and critical thinking working as a team.

10>11 [AUGUST]

Make a camera with recycled containers

Nagore Legarreta

10:30 - 13:30 EU + ES

Age: +8 + adults

 tabakalera.eu

We will start from the origins of photography and create a camera with recycled containers. After capturing our surroundings in photographs, we will develop and reveal the pictures.

Ubik parkean UD-HA



TABAKALERA



SARRERA / ENTRADA /
ENTRANCE

CRISTINA ENEA PARKEA
Mandasko Dukearen pasealekua
20012 Donostia

[UZTAILA-ABUZTUA / JULIO-AGOSTO / JULY-AUGUST]

UBIK PARKEAN

Liburutegiaren ordutegia / Horario biblioteca / Library's opening hours:

11:00-19:00

Asteartetik larunbatera (jaiegunetan izan ezik)

De martes a sábado (excepto festivos)

From Tuesday to Saturday (except public holidays)

Eta lantegiak udara osoan zehar!

¡Y talleres durante todo el verano!

And workshops all summer long!

